

Protocole additionnel à la Convention du Conseil de l'Europe pour la prévention du terrorisme

Conclu à Riga, le 22 octobre 2015

Approuvé par l'Assemblée fédérale le 25 septembre 2020¹

Instrument de ratification déposé par la Suisse le 25 mars 2021

Entré en vigueur pour la Suisse le 1er juillet 2021

(État le 17 juillet 2023)

Préambule

Les États membres du Conseil de l'Europe et les autres Parties à la Convention du Conseil de l'Europe pour la prévention du terrorisme (STCE n° 196), signataires du présent Protocole,

considérant que le but du Conseil de l'Europe est de réaliser une union plus étroite entre ses membres,

désireux de renforcer davantage les efforts pour prévenir et réprimer le terrorisme sous toutes ses formes, aussi bien en Europe que dans le monde entier, tout en respectant les droits de l'homme et l'État de droit,

rappelant les droits de l'homme et les libertés fondamentales consacrés, notamment, dans la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales² (STE no 5) et ses Protocoles³, ainsi que dans le Pacte international relatif aux droits civils et politiques⁴,

se déclarant gravement préoccupés par la menace posée par les personnes se rendant à l'étranger aux fins de commettre, de contribuer ou de participer à des infractions terroristes, ou de dispenser ou de recevoir un entraînement pour le terrorisme sur le territoire d'un autre État,

vu, à cet égard, la Résolution 2178 (2014) adoptée par le Conseil de sécurité des Nations Unies à sa 7272e séance, le 24 septembre 2014, et notamment ses par. 4 à 6, jugeant souhaitable de compléter la Convention du Conseil de l'Europe pour la prévention du terrorisme à certains égards,

sont convenus de ce qui suit:

RO 2021 387; FF 2018 6469

¹ Art. 1 al. 1 let. b de l'AF du 25 sept. 2020 (RO 2021 360)

² RS 0.101

³ RS 0.101.06 / .094

⁴ RS 0.103.2

Art. 1 But

Le but du présent Protocole est de compléter les dispositions de la Convention du Conseil de l'Europe pour la prévention du terrorisme, ouverte à la signature à Varsovie le 16 mai 2005⁵ (ci-après dénommée «la Convention») eu égard à l'incrimination des actes décrits aux art. 2 à 6 du présent Protocole, améliorant ainsi les efforts des Parties dans la prévention du terrorisme et de ses effets négatifs sur la pleine jouissance des droits de l'homme, en particulier du droit à la vie, à la fois par des mesures à prendre au niveau national et dans le cadre de la coopération internationale, en tenant compte des traités ou des accords multilatéraux ou bilatéraux existants, applicables entre les Parties.

Art. 2 Participer à une association ou à un groupe à des fins de terrorisme

¹ Aux fins du présent Protocole, on entend par «participer à une association ou à un groupe à des fins de terrorisme» le fait de participer aux activités d'une association ou d'un groupe afin de commettre ou de contribuer à la commission d'une ou de plusieurs infractions terroristes par l'association ou le groupe.

² Chaque Partie adopte les mesures qui s'avèrent nécessaires pour ériger en infraction pénale, conformément à son droit interne, le fait de «participer à une association ou à un groupe à des fins de terrorisme», tel que défini au par. 1 lorsqu'il est commis illégalement et intentionnellement.

Art. 3 Recevoir un entraînement pour le terrorisme

¹ Aux fins du présent Protocole, on entend par «recevoir un entraînement pour le terrorisme» le fait de recevoir des instructions, y compris le fait d'obtenir des connaissances ou des compétences pratiques, de la part d'une autre personne pour la fabrication ou l'utilisation d'explosifs, d'armes à feu ou d'autres armes ou substances nocives ou dangereuses, ou pour d'autres méthodes ou techniques spécifiques, afin de commettre une infraction terroriste ou de contribuer à sa commission.

² Chaque Partie adopte les mesures qui s'avèrent nécessaires pour ériger en infraction pénale, conformément à son droit interne, le fait de «recevoir un entraînement pour le terrorisme», tel que défini au par. 1, lorsqu'il est commis illégalement et intentionnellement.

Art. 4 Se rendre à l'étranger à des fins de terrorisme

¹ Aux fins du présent Protocole, on entend par «se rendre à l'étranger à des fins de terrorisme» le fait de se rendre vers un État, qui n'est pas celui de nationalité ou de résidence du voyageur, afin de commettre, de contribuer ou de participer à une infraction terroriste, ou afin de dispenser ou de recevoir un entraînement pour le terrorisme.

² Chaque Partie adopte également les mesures qui s'avèrent nécessaires pour ériger en infraction pénale, conformément à son droit interne, le fait de «se rendre à l'étranger à des fins de terrorisme», tel que défini au par. 1, à partir de son territoire ou de la

⁵ RS 0.311.61

part de l'un de ses ressortissants, lorsqu'il est commis illégalement et intentionnellement. Ce faisant, chaque Partie peut établir des conditions exigées par et conformes à ses principes constitutionnels.

³ Chaque Partie adopte les mesures qui s'avèrent nécessaires pour ériger en infraction pénale dans et conformément à son droit interne la tentative de commettre une infraction au sens de cet article.

Art. 5 Financer des voyages à l'étranger à des fins de terrorisme

¹ Aux fins du présent Protocole, on entend par «financer des voyages à l'étranger à des fins de terrorisme» la fourniture ou la collecte, par quelque moyen que ce soit, directement ou indirectement, de fonds permettant totalement ou partiellement à toute personne de se rendre à l'étranger à des fins de terrorisme, tel que défini au par. 1 de l'art. 4 du présent Protocole, sachant que les fonds ont, totalement ou partiellement, pour but de servir ces fins.

² Chaque Partie adopte les mesures qui s'avèrent nécessaires pour ériger en infraction pénale, conformément à son droit interne, le fait de «financer des voyages à l'étranger à des fins de terrorisme», tel que défini au par. 1, lorsqu'il est commis illégalement et intentionnellement.

Art. 6 Organiser ou faciliter par quelque autre manière des voyages à l'étranger à des fins de terrorisme

¹ Aux fins du présent Protocole, on entend par «organiser ou faciliter par quelque autre manière des voyages à l'étranger à des fins de terrorisme» tout acte visant à organiser ou à faciliter le voyage à l'étranger à des fins de terrorisme de toute personne, tel que défini au par. 1 de l'art. 4 du présent Protocole, sachant que l'aide ainsi apportée l'est à des fins de terrorisme.

² Chaque Partie adopte les mesures qui s'avèrent nécessaires pour ériger en infraction pénale, conformément à son droit interne, le fait d'«organiser ou de faciliter par quelque autre manière des voyages à l'étranger à des fins de terrorisme», tel que défini au par. 1, lorsqu'il est commis illégalement et intentionnellement.

Art. 7 Échange d'informations

¹ Sans préjudice de l'art. 3, par. 2, al. a, de la Convention et conformément à son droit interne et aux obligations internationales existantes, chaque Partie prend les mesures qui s'avèrent nécessaires pour renforcer l'échange rapide entre les Parties de toute information pertinente disponible concernant les personnes se rendant à l'étranger à des fins de terrorisme, telles que définies à l'art. 4. À cette fin, chaque Partie désigne un point de contact disponible 24 heures sur 24, 7 jours sur 7.

² Une Partie peut choisir de désigner un point de contact préexistant en vertu du par. 1.

³ Le point de contact d'une Partie aura les moyens de correspondre avec le point de contact d'une autre Partie selon une procédure accélérée.

Art. 8 Conditions et sauvegardes

¹ Chaque Partie doit s'assurer que la mise en œuvre du présent Protocole, y compris l'établissement, la mise en œuvre et l'application de l'incrimination visée aux art. 2 à 6, soit réalisée en respectant les obligations relatives aux droits de l'homme lui incombant, notamment la liberté de circulation, la liberté d'expression, la liberté d'association et la liberté de religion, telles qu'établies dans la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, dans le Pacte international relatif aux droits civils et politiques et d'autres obligations découlant du droit international, lorsqu'ils lui sont applicables.

² L'établissement, la mise en œuvre et l'application de l'incrimination visée aux art. 2 à 6 du présent Protocole devraient en outre être subordonnés au principe de proportionnalité, eu égard aux buts légitimes poursuivis et à leur nécessité dans une société démocratique, et devraient exclure toute forme d'arbitraire, de traitement discriminatoire ou raciste.

Art. 9 Relation entre le Protocole et la Convention

Les termes et expressions employés dans le présent Protocole doivent être interprétés au sens de la Convention. Pour les Parties, toutes les dispositions de la Convention s'appliquent en conséquence, à l'exception de l'art. 9.

Art. 10 Signature et entrée en vigueur

¹ Le présent Protocole est ouvert à la signature des Signataires de la Convention. Il est soumis à ratification, acceptation ou approbation. Un Signataire ne peut ratifier, accepter ou approuver le présent Protocole sans avoir antérieurement ou simultanément ratifié, accepté ou approuvé la Convention. Les instruments de ratification, d'acceptation ou d'approbation seront déposés près le Secrétaire Général du Conseil de l'Europe.

² Le présent Protocole entrera en vigueur le premier jour du mois qui suit l'expiration d'une période de trois mois après le dépôt du sixième instrument de ratification, d'acceptation ou d'approbation, dont au moins quatre États membres du Conseil de l'Europe.

³ Pour tout Signataire qui déposera ultérieurement son instrument de ratification, d'acceptation ou d'approbation, le présent Protocole entrera en vigueur le premier jour du mois qui suit l'expiration d'une période de trois mois après la date du dépôt de l'instrument de ratification, d'acceptation ou d'approbation.

Art. 11 Adhésion au Protocole

¹ Après l'entrée en vigueur du présent Protocole, tout État, qui a adhéré à la Convention, pourra également adhérer au présent Protocole ou le faire simultanément.

² Pour tout État adhérent au Protocole conformément au par. 1 ci-dessus, le Protocole entrera en vigueur le premier jour du mois qui suit l'expiration d'une période de trois mois après la date de dépôt de l'instrument d'adhésion près le Secrétaire Général du Conseil de l'Europe.

Art. 12 Application territoriale

¹ Tout État ou l'Union européenne peut, au moment de la signature ou au moment du dépôt de son instrument de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion, désigner le ou les territoires auxquels le présent Protocole s'applique.

² Toute Partie peut, à tout moment ultérieur, par une déclaration adressée au Secrétaire Général du Conseil de l'Europe, étendre l'application du présent Protocole à tout autre territoire désigné dans cette déclaration. Le Protocole entrera en vigueur à l'égard de ce territoire le premier jour du mois qui suit l'expiration d'une période de trois mois après la date de réception de la déclaration par le Secrétaire Général.

³ Toute déclaration faite en application des deux paragraphes précédents peut être retirée, en ce qui concerne tout territoire désigné dans cette déclaration, par notification adressée au Secrétaire Général du Conseil de l'Europe. Le retrait prendra effet le premier jour du mois qui suit l'expiration d'une période de trois mois après la date de réception de la notification par le Secrétaire Général.

Art. 13 Dénonciation

¹ Toute Partie peut, à tout moment, dénoncer le présent Protocole en adressant une notification au Secrétaire Général du Conseil de l'Europe.

² La dénonciation prendra effet le premier jour du mois qui suit l'expiration d'une période de trois mois après la date de réception de la notification par le Secrétaire Général du Conseil de l'Europe.

³ La dénonciation de la Convention entraînera automatiquement la dénonciation du présent Protocole.

Art. 14 Notifications

Le Secrétaire Général du Conseil de l'Europe notifie aux États membres du Conseil de l'Europe, l'Union européenne, aux États non membres ayant participé à l'élaboration du présent Protocole, ainsi qu'à tout État y ayant adhéré ou ayant été invité à y adhérer:

- a. toute signature;
- b. le dépôt de tout instrument de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion;
- c. toute date d'entrée en vigueur du présent Protocole conformément aux art. 10 et 11;
- d. tout autre acte, déclaration, notification ou communication ayant trait au présent Protocole.

En foi de quoi, les soussignés, dûment autorisés à cet effet, ont signé le présent Protocole.

Fait à Riga, le 22 octobre 2015, en français et en anglais, les deux textes faisant également foi, en un seul exemplaire qui est déposé dans les archives du Conseil de l'Europe. Le Secrétaire Général du Conseil de l'Europe en communiquera copie certifiée conforme à chacun des États membres du Conseil de l'Europe, à l'Union européenne, aux États non membres ayant participé à l'élaboration du Protocole et à tout État invité à y adhérer.

(Suivent les signatures)

Champ d'application le 17 juillet 2023⁶

États parties	Ratification		Entrée en vigueur	
Albanie	6 juin	2016	1 ^{er} juillet	2017
Allemagne	30 août	2019	1 ^{er} décembre	2019
Andorre	18 octobre	2022	1 ^{er} février	2023
Arménie	4 mai	2022	1 ^{er} septembre	2022
Belgique*	11 mai	2023	1 ^{er} septembre	2023
Bosnie et Herzégovine	29 mars	2017	1 ^{er} juillet	2017
Croatie	15 mars	2021	1 ^{er} juillet	2021
Danemark*	3 novembre	2016	1 ^{er} juillet	2017
Finlande*	21 avril	2023	1 ^{er} août	2023
France	12 octobre	2017	1 ^{er} février	2018
Hongrie	31 août	2018	1 ^{er} décembre	2018
Italie	21 février	2017	1 ^{er} juillet	2017
Lettonie	11 juillet	2017	1 ^{er} novembre	2017
Lituanie	26 septembre	2018	1 ^{er} janvier	2019
Luxembourg	27 février	2023	1 ^{er} juin	2023
Moldova*	23 février	2017	1 ^{er} juillet	2017
Monaco	4 octobre	2016	1 ^{er} juillet	2017
Monténégro	6 octobre	2017	1 ^{er} février	2018
Norvège	8 juin	2023	1 ^{er} octobre	2023
Pays-Bas	2 juin	2021	1 ^{er} octobre	2021
Partie caraïbe (Bonaire, Sint Eustatius et Saba)	2 juin	2021	1 ^{er} octobre	2021
Portugal	13 mars	2018	1 ^{er} juillet	2018
Russie*	24 janvier	2020	1 ^{er} mai	2020
République tchèque	21 septembre	2017	1 ^{er} janvier	2018
Saint-Marin	12 janvier	2021	1 ^{er} mai	2021
Slovaquie	16 mai	2019	1 ^{er} septembre	2019
Slovénie	25 novembre	2019	1 ^{er} mars	2020
Suisse	25 mars	2021	1 ^{er} juillet	2021
Suède	7 septembre	2018	1 ^{er} janvier	2019
Turquie	13 février	2018	1 ^{er} juin	2018
Union européenne (UE)	26 juin	2018	1 ^{er} octobre	2018

* Réserves et déclarations

Les réserves et déclarations ne sont pas publiées au RO. Les textes en français et en anglais peuvent être consultés à l'adresse du site Internet du Conseil de l'Europe: www.coe.int > Explorer > Bureau des Traités > Liste complète, ou obtenus auprès de la Direction du droit international public (DDIP), Section des traités internationaux, 3003 Berne.

⁶ RO 2021 387; 2023 394.

Une version du champ d'application mise à jour est publiée sur la plateforme de publication du droit fédéral «Fedlex» à l'adresse suivante: www.fedlex.admin.ch/fr/treaty.

